

Num

Chapter 22

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

ס	לִירָדוֹ	ירָחוֹ:	וַיְרַחֲוֹ:	בְּעָרְבּוֹת	מוֹאָב	מִעְבָּר	לִירָדוֹ	ירָחוֹ:	בְּנֵי	וַיְשַׁרְאֵל	וַיְחִנֵּל	בְּנֵי	וַיְסַעֵּי	1
	H3405	H3383	H5676	H4124	H6160	H2583	H3478	H5265						

এরপর ইস্রায়েলের লোকরা মোয়াবের যর্দন উপত্যকার দিকে এগোতে শুরু করলঃ যিরিহো থেকে অপরপারে যর্দন নদীর কাছে তারা শিবির স্থাপন করলঃ

לְאָמְרִי:	לִאְמָרִי:	יְשַׁרְאֵל	יְשַׁרְאֵל	עַשָּׂה	עַשָּׂה	אָשֶׁר-	אָשֶׁר-	כָּל-	כָּל-	אַת	אַת	צָפֹר	צָפֹר	בָּנָ-	בָּנָ-	בְּלָק	בְּלָק	וַיְרָא	וַיְרָא	2
	H0567	H3478				H3605	H0853	H6834				H1111	H7200							

ইমোরীয়দের লোকদের সঙ্গে ইস্রায়েলের লোকরা যা যা করেছিলঃ সিপ্লোরের পুত্র বালাক তার সমন্তাই দেখেছিলেনঃ মোয়াবের রাজা খুবই ভয় পেয়েছিলেনঃ কারণ সেখানে ইস্রায়েলের লোকসংখ্যা ছিল প্রচুরঃ মোয়াব উদ্বিগ্ন হলঃ

בְּנֵי	יְשַׁרְאֵל	בְּנֵי	מִבְנֵי	מוֹאָב	ז	וַיְקֹרֶא	הָযָ	רַבִּ	כִּי	מִאָר	הַעַם	מִבְנֵי	מוֹאָב	וְגַג	3
	H3478		H6440	H4124		H6973	H1931			H3966		H6440	H4124		

ইমোরীয়দের লোকদের সঙ্গে ইস্রায়েলের লোকরা যা যা করেছিলঃ সিপ্লোরের পুত্র বালাক তার সমন্তাই দেখেছিলেনঃ মোয়াবের রাজা খুবই ভয় পেয়েছিলেনঃ কারণ সেখানে ইস্রায়েলের লোকসংখ্যা ছিল প্রচুরঃ মোয়াব উদ্বিগ্ন হলঃ

בְּלָק	וְבָלָק	אַל	מוֹאָב	וַיֹּאמֶר	כָּלְתָּנִיו	סְבִּיבְתָּ�נִיו	כָּל-	אַת	הַקְּהָל	יְלִחְצֵי	עַתָּה	מְדִינָה	זָקָן	אַל	מוֹאָב	וַיֹּאמֶר	4		
	H3897	H5439	H3605	H0853	H6951	H3897	H6258	H4080	H2205	H0413	H4124	H0559							
הַהְוָא:	לְמוֹאָב	בָּעֵת	בָּעֵת	מִלְּךָ	מִלְּךָ	צָפֹר	צָפֹר	בָּנָ-	בָּנָ-	בְּשָׁרָה	בְּשָׁרָה	יְרָק	יְרָק	אַת	הַשּׁׁוֹר				
	H1931	H6256	H4124	H4428	H6834		H1111				H3418	H0853	H7794						

মোয়াবের রাজা মিদিয়নের নেতাদের বললেনঃ “গরু যেভাবে মাঠের সমস্ত ঘাস খেয়ে ফেলেনঃ ঠিক সেভাবেই এই বিশাল জনগোষ্ঠী আমাদের চারপাশের সমস্ত কিছুই ধ্বংস করে দেবেঃ” এই সময় সিপ্লোরের পুত্র বালাক মোয়াবের রাজা ছিলেনঃ

בְּנֵי	אָרֶץ	תְּ�נַהָּר	עַל-	אָשֶׁר	פָּטוּרָה	בָּעָרָה	בָּנָ-	בָּנָ-	כָּלְעָם	אַל	מְלָאכִים	מְלָאכִים	וַיְשַׁלֵּח	בְּנֵי	5		
	H0776	H5104			H6604	H1160				H0413	H4397	H7971					
הָאָרֶץ	עַיִן	אַת	סָהָה	הַנִּהְתָּה	מִמְּגָרִים	יְצָא	עַם	הַנִּהְתָּה	לֹא	לְאָמֶר	לֹא	לְקַרְאָ-	עַמּוֹ				
	H0776	H0853	H3680	H2009	H4714	H3318		H2009	H0559		H7121						

וַיְהִי
יְשַׁב
מִמְלָאֵי:

[H4136](#) [H3427](#) [H1931](#)

বিয়োরের পুত্র বিলিয়মকে ডাকার জন্য তিনি কয়েকজন লোক পাঠালেনঃ ফরাই নদীর কাছে পথের নামে একটি জায়গায় বিলিয়ম ছিলেনঃ এইখানেই বিলিয়মের স্বজাতীয়রা বাস করতোঃ এই ছিল বালাকের বার্তাঃ “মিশর থেকে এক নতুন জাতির লোকরা এসেছেঃ সেখানে তাদের সংখ্যা এতো বেশী যে সমস্ত দেশটা ভরে যাবেঃ তারা আমাদের পরেই শিবির স্থাপন করেছেঃ

וְעַתָּה	לֹכֶה	לֹכֶה	וְעַתָּה	6
אֹלֵי	מִכְנֶן	הַאֲ	עַצִּים	כִּי
—	—	—	—	קְנַתָּה
H0194	H1931	H6099	H2088	H0853
וְאֲשֶׁר	מִבְּרָךְ	תִּבְרָךְ	אָתְּ	אָשֶׁר
—	—	—	—	כִּי
H1288	H1288	H0853	H3045	H0776
וְאִילָ	נִכְהָה	נִכְהָה	בּוּ	וְאִילָ
—	—	—	—	—
			H1644	H5221
				H3201
			וַיֹּאֶר :	הָאָר
			—	—
			H0779	H0779

আপনি এসে আমাকে সাহায্য করুন। এই লোকদের অভিশাপ দিন কারণ এরা আমার চেয়ে শক্তিশালী। আমি জানি আপনি যদি কোনো ব্যক্তিকে আশীর্বাদ করেন তাহলে সে আশীর্বাদ পায় এবং আপনি যদি কোনো ব্যক্তিকে অভিশাপ দেন তবে সে শাপগ্রস্ত হয়। সুতরাং আপনি আসন এবং এই সমস্ত লোকদের অভিশাপ দিন। হতে পারে। আমি হয়তো তাদের আঘাত করে আমার দেশ থেকে দূর করে দিতে পারবো।”

רָבְּרִי	אַלְיָוִן	וַיְהִבְרוּ	בְּלָעָם	אַל-	נִיבָאָל	בִּירָם	וְקָשְׁמִים	מִדְּזָן	וַיְקָנֵי	מוֹאָב	זָקְנִי	וַיְלָכֵד	7
H1697	H0413	H1696	—	H0413	H0935	H3027	H7081	H4080	H2205	H4124	H2205	H3212	—

ମୋଯାବ ଏବଂ ମିଦିନ୍ନେର ନେତାରା ବିଲିଯମ୍ର ସଙ୍ଗେ କଥା ବଲତେ ଗେଲେନ୍ ତାର କାଜେର ପାରିଶ୍ରମିକ ହିସେବେ ତାଦେର ସଙ୍ଗେ ଟାକା ନିୟମେ ଗେଲନ୍ ଏବଂ ତାକେ ବାଲାକ୍ରେ ପ୍ରେରିତ ବାର୍ତ୍ତି ବଲାଲେନ୍ ।

אָלִי	יְהוָה	יְדָבֵר	כִּאָשֵׁר	דָּבָר	אַתֶּם	וְנַשְׁבַּתִּי	הַלְּילָה	פָּה	לִינִי	אֲלִילָם	וַיֹּאמֶר	8
H0413	H3068	H1696		H1697	H0853	H7725	H3915	H6311		H0413	H0559	
וַיָּשִׁבוּ	שְׁרִיר	מָזָב	עַמְּדָה	בְּלֻעָם:						H4124	H8269	H3427

বিলিয়ম তাদের বললেন॥ “এখানে এক রাত্রির জন্য থাকো॥ আমি প্রভুর সঙ্গে কথা বলবো এবং তিনি আমাকে যে উত্তর দেবেন তা আমি তোমাদের বলবো॥” সতৰাঁ সেই রাত্রে মেঘারের নেতৃত্বে বিলিয়মের সঙ্গে সেখানে থাকলেন॥

ויבא	אליהם	אל	בלעם	ויאמר	מי	האנשים	האללה	עמך	:
—	H0428	H0376	H4310	H0559	—	—	—	—	—

ଈଶ୍ୱର ବିଲିଯମ୍ବେର କାହେ ଏସେ ଜିଜ୍ଞେସ କରିଲେନ । “ତୋମାର ସଙ୍ଗେର ଏହି ସମନ୍ତ ଲୋକରା କାର୍ଯ୍ୟ ?”

אָלִי:	שָׁלָח	מְוֹאָב	מֶלֶךְ	צָפֵר	בָּזָר	בְּלָק	הָאָלָהִים	אָלָה	בְּלָעָם	וַיֹּאמֶר	10
—	—	H4124	H4428	H6834	—	H1111	H0430	H0413	—	H0559	—

বিলিয়ম স্টুয়ার্টকে বললেনঃ “মোঝাৰেৰ রাজাৰ সিঙ্গোৱেৰ পত্ৰ বালাক আমাকে একটি সংবাদ দেওয়াৰ জন্য এদেৱ পাঠিয়েছেনঃ

הננה	העם	היצא	ממצאים	ויקס	את	עין	הארץ	עליה	לכה	קבה	לי	אתו
H2009	H3201	H3318	H4714	H3680	H0853	—	H0776	H6258	H3212	H6895	—	H0853
H0194	H1644	—	בּוֹ	וְגַרְשָׂתָיו	—	—	—	—	—	—	אַוְלִי	אָוְקָל

এই সেই বার্তার মিশর থেকে এক নতুন জাতি এসেছে। সেখানে তাদের সংখ্যা এতো বেশী যে তারা সমস্ত দেশটাকে ভরে দেবে। সুতরাং আপনি আসুন এবং এই সমস্ত লোকদের অভিশাপ দিন। তাহলে হয়তো আমি তাদের সঙ্গে যুদ্ধ করতে সক্ষম হবো এবং তাদের আমার দেশ ত্যাগ করতে বাধ্য করতে পারবো।”

আমি আপনাকে প্রাচুর পরিশ্রমিক দেবো এবং আপনি যা বলবেন আমি তাইই করব। আমার জন্যে আপনি আসুন এবং এসে এই লোকদের বিরুদ্ধে কথা বলুন।”

כָּסֶף	כִּיתּוֹ	מַלְאָ	כָּלָק	לִי	יְהוֹןָ	אָמָן	כָּלָק	עַבְתִּי	אַל	וַיִּאמֶר	בְּלֹעֵם	וַיַּעֲשֵׂם	וַיַּעֲשֵׂם	
H3701		H4393	H1111		H5414		H1111	H5650	H0413	H0559				
גְּדוֹלָה:	או	קָטָנָה	לְעַשְׂוֹת	אֱלֹהִי	יְהוָה	פֵּ	אָתָּה	אַכְלֶל	לְעַבְרֶל	לֹא	אַכְלֶל	וַיַּחַב		
						H0430	H3068	H6310	H0853		H3201	H3808	H2091	

বিলিয়ম বালাকের প্রেরিত দৃতকে তার উত্তর জানিয়ে দিয়ে বলেনন আমি আমার প্রভু ঈশ্বরকে অবশ্যই মান্য করবো আমি তাঁর আদেশের বিরুদ্ধে কোনো কাজ করতে পারি না আমি বড় বা ছোট কোনো কাজই করবো না যদি না প্রভু আমাকে সেই কাজ করার অনুমতি দেন রাজা বালাক যদি তার রূপো এবং সোনা খচিত সুন্দর প্রসাদটি আমাকে দিয়ে দেন তাহলেও আমি প্রভুর আদেশের বিরুদ্ধে কোনো কাজ করবো না

עמ'י	דבר	ידוה	យְדָה	יסוף	מַהְ	ואָרָעָה	תְּלִילָה	אָתָם	גָּמָר	בָּזָה	גָּא	שָׁבוּ	וְעַתָּה	19
—	H1696	H3068	H3254	H4100	H3045	H3915	—	—	H1571	H2088	H4994	H3427	H6258	—

କିନ୍ତୁ ତୋମର ଅନ୍ୟନ୍ୟଦେର ମତୋଇ ଆଜକେର ରାତ୍ରିଟା ଏଥାନେ ଥାକତେ ପାରୋ । ତାହଲେ ଏହି ରାତ୍ରିକାଲେର ମଧ୍ୟେଇ ପ୍ରଭୁ ଆମାକେ ସା ବଲତେ ଚାନ ତା ଜାନନ୍ତ ପାରିବୋ ।”

সেই বাবে ঈশ্বর বিলিয়মের কাছে এসে বললেনঃ “এই সমস্ত লোকরা তাদের সঙ্গে যাওয়ার কথা বলার জন্য পুনরায় এসেছে। সুতরাং তুমি তাদের সঙ্গে যেতে পারো। কিন্তু আমি তোমাকে যা করতে বলবো তুমি কেবলমাত্র সেই কাজই করবেো”

מוֹאָב:	שְׁרִי	עַמְּדָה	נִיאָלָךְ	אַתָּנוּ	אַתְּ	נִיחַבֵּשׁ	בְּבָקָר	בְּלָעֵם	וְקָם	21
—	H4124	H8269	H3212	H0860	H0853	H2280	H1242	—	—	—

ପରଦିନ ସକାଳେ ବିଲିଯମ୍ ଉଠେ ତାର ଗଧା ସାଜିଯେ ମୋହାବେର ନେତାଦେର ସଙ୍ଗେ ଗେଲେନ୍

וְהוּא	לוֹ	לְשֹׁטֶן	בְּהָרֶךְ	יְהֹוָה	מְלֹאך	וַיְתִּינְאֶב	הָוָא	הַזְּלָקָה	כִּי-	אָלְדִּים	אֲפִ	נִיחָרֶ-	לְ
H1931	H7854	H1870	H3068	H4397	H3320	H1931	H1980		H0430	H0639	H2734		
								עִמּוֹ:					
								נְעָרִיו	וְשָׁנִי	אַתָּנוֹ	עַל-	רַכְבָּ	
								H5288	H8147	H0860			H7392

বিলিয়ম তাঁর গাধায় চড়েই যাচ্ছিলেন। তাঁর সঙ্গে তাঁর দুজন ভ্রত ছিল। কিন্তু বিলিয়মের গমনে ঈশ্বর ক্ষুঁজ হলেন। তাই বিলিয়মের সামনে রাস্তার ওপরে প্রভুর দুট দাঁড়ালেন। যেন বিলিয়মের যাওয়া বন্ধ করা যায়।

וְתַט	בִּידֹו	שְׁלִוֶּה	וְתִרְבּוּ	בְּנִירָךְ	נַצְבָּה	יְהֹוָה	מְלָאָךְ	אַתְּ	הָאָתוֹן	וְתַרְאָה	
H0860	H5186	H3027	H8025	H2719	H1870	H5324	H3068	H4397	H0853	H0860	H7200
			לְהַטְתִּיחָה	הָאָתוֹן	אַתְּ	בְּלֻעָם	וְנַקְ	בְּשִׁירָה	וְתַלְךְ	הָרִירָךְ	מָוֶר
			H1870	H5186	H0860	H0853	H5221		H3212	H1870	

বিলিয়মের গাধা প্রভুর দৃতকে রাস্তায় তরবারি হাতে দাঁড়িয়ে থাকতে দেখলে সেইজন্য গাধাটি রাস্তা থেকে সরে এসে মাঠের মধ্যে চলে গেলে বিলিয়ম কিন্তু দৃতকে দেখতে পান নি। সেইজন্য তিনি তাঁর গাধাটার ওপরেই রেঁগে গিয়ে তাকে আঘাত করলেন এবং রাস্তার ওপরে ফিরে যেতে তাকে বাধ্য করলেন।

ונעמד	מלאך	יהודה	במשעול	הכרמים	גָּרָר	מִזְחָה	וְגָדָר	מִזְחָה	מִזְחָה:
H2088	H1447	H2088	H1447	H3754	H4934	H3068	H4397	H5975	

পরে প্রভুর দৃত এমন এক জায়গায় গিয়ে দাঢ়ালেন যেখানে রাস্তাটি আরও সরু হয়ে এসেছে। জায়গাটি ছিল দুটি দ্রাক্ষা ক্ষেতের মাঝখানে। সেখানে রাস্তার দুই ধারেই দেওয়াল ছিল।

לֹא	בְּלֹעֵם	גָּלַל	אָתָּה	וְתַلְחֵץ	הַקִּיר	אַל	וְתַלְחֵץ	יְהֹוָה	מִلְאָקֵה	אָתָּה	הַאֲתֹן	וְתַרְאָה	25
H0413		H7272	H0853	H3905	H7023	H0413	H3905	H3068	H4397	H0853	H0860	H7200	
													לְהַכְתֵּחַ:

[H5221](#) [H3254](#) [H7023](#)

গাধাটি আবার প্রভুর দৃতকে দেখতে পেয়ে দেওয়ালের গা ঘেঁষে হাঁটল। তাতে বিলিয়মের পা দেওয়ালে আঘাত লেগে ছড়ে গেল। সেই জন্যে বিলিয়ম আবার তাঁর গাধাটিকে আঘাত করলেন।

יְמִין	לְנִטּוֹת	גָּרָה	אָז	אֲשֶׁר	רֹצֶחֶן	בְּמִקְוֹם	נִיעַמֵּד	עַבּוֹר	יְהֹוָה	מִלְאָקֵה	גַּיְזָה	מִלְאָקֵה	26
H3225	H5186	H1870	H0369			H4725	H5975		H3068	H4397	H3254		
													: মান্মাওল।

[H8040](#)

পরে প্রভুর দৃত আরেকটি জায়গায় গিয়ে দাঢ়ালেন। এই খানে রাস্তাটি সরু হয়ে এসেছিল। ফলে এমন কোনো জায়গা ছিল না যেখান দিয়ে গাধাটি তাঁকে পাশ কাটিয়ে চলে যেতে পারে। গাধাটি বাঁদিক অথবা ডানদিকে কোনো দিক দিয়েই পাশ কাটাতে পারল না।

אָתָּה	וְיִ	מִלְאָקֵה	בְּלֹעֵם	אָז	וְযִתְרָבֵץ	בְּלֹעֵם	וְযִתְחַתֵּת	בְּלֹעֵם	וְযִ	মিলাকে	আত্তা	হাতোন	তারাহ	27
H0853	H5221		H0639	H2734		H8478	H7257	H3068	H4397	H0853	H0860	H7200		
													: ব্যক্তিত্বে নান্দনিক।	

[H4731](#) [H0860](#)

গাধাটি প্রভুর দৃতকে দেখে বিলিয়মকে তার পিঠের ওপরে নিয়েই শুয়ে পড়ল। তাতে বিলিয়ম গাধাটির ওপরে প্রচণ্ড ক্রুদ্ধ হয়ে তার হাঁটার লাঠিটি দিয়ে গাধাটিকে আঘাত করলেন।

חַיִּינִי	כִּי	לְ	שְׁ	עַשְׂ	מְ	לְבָלֹעֵם	וְתַאֲמֵר	הַאֲתֹן	אָתָּה	יְהֹוָה	וְযִבְחַח	יְהֹוָה	וְযִבְחַח	28
H5221				H4100		H0559	H0860	H6310	H0853	H3068				
													: রিলিম।	

[H7272](#) [H7969](#) [H2088](#)

তখন প্রভু গাধাটিকে দিয়ে কথা বলালেন। গাধাটি বিলিয়মকে বলল, “আপনি আমার ওপরে রেগে গিয়েছেন কেন? আমি আপনার কি ক্ষতি করেছি যে এই নিয়ে আপনি আমাকে তিনবার আঘাত করলেন?”

עַתָּה	כִּי	בִּיְরִי	חַরְבָּה	יְשָׁ	לִי	כִּי	হাতুল্লাহ	לְ	হাতোন	বְּলֹעֵם	ওয়ামের	বְּ	ব্যর্গিক।	29
H6258		H3027	H2719	H3426	H3863				H0860		H0559			

[H2026](#)

বিলিয়ম গাধাটিকে বলল, “তুমি আমাকে হাস্যস্পদ করে তুলেছ। যদি আমার হাতে একটি তরবারি থাকতো। তাহলে আমি এখনই তোমাকে হত্যা করতাম।”

עֵד	מַעֲזִיךְ	עַלִּי	רַכְבָּת	אֲשֶׁר-	אָהָגָה	אָגָבִי	הַלּוֹא	בְּלִעָם	אַל-	הָאָתוֹן	וְאָמֵר	30
H5704	H5750		H7392		H0860	H0595	H3808		H0413	H0860	H0559	
			לֹא:		כָּה	וְאָמֵר	לֹא	לַעֲשׂוֹת	הַסְּכָנוֹת	הַהֲסִכּוֹן	הַיּוֹם	
									H5532	H5532	H2088	H3117
					H3808	H0559	H3541					

କିମ୍ବୁ ଗାଢାଟି ବିଲିଯମକେ ବଲଲା ॥ “ଆପନି ସାରା ଜୀବନ ଧରେ ଯାର ଉପରେ ଚଢ଼େ ଭ୍ରମଣ କରେଛେ ଆମି କି ଆପନାର ସେଇ ଗାଢା ନାହିଁ? ଆମି କି ଆପନାର ପ୍ରତି ଏମନ ବ୍ୟବହାର କରେ ଥାକି?” ବିଲିଯମ ବଲଲା ॥ “ସେଟା ସତ୍ୟ ॥”

שְׁלָמָה	וַתַּרְבּוּ	כְּרָךְ	גַּאֲבָה	יְהֹוָה	מְלָאֵךְ	אָתְּ	וְלֹא	כְּלָעֵם	עִינֵּי	אָתְּ	יְהֹוָה	וַיַּגֵּל	31
H8025	H2719	H1870	H5324	H3068	H4397	H0853	H7200	—	—	H0853	H3068	H1540	
בִּידָוֹ	וַיִּקְרֹב	וַיִּשְׁתַּחַווּ	לְאָפָיו:	—	—	—	—	H0639	H7812	H6915	H3027		

তখন প্রভু বিলিয়মকে তার দৃতকে দেখতে দিলেন॥ প্রভুর দৃত হাতে একটি তরবারি নিয়ে রাস্তার ওপরে দাঢ়িয়ে ছিলেন॥ বিলিয়ম মাটিতে নেতৃত্ব হয়ে অভিবাদন জানালেন॥

הנחת	רוגלים	שלוש	זה	אתנוּ	את	הכיתָ	מה	על-	יהודָה	מלְאָה	אלְיוֹ	נִזְאָרָם	32
H2009	H7272	H7969	H2088	H0860	H0853	H5221	H4100		H3068	H4397	H0413	H0559	
						לְנֶגֶדְיוֹ:	תְּרֵדָה	ירט	קיִ	לְשָׁפָן	יְצָאִי	אָנְכִי	
							H5048	H1870		H7854	H3318	H0595	

তখন প্রভুর দৃত বিলিয়মকে প্রশ্ন করল[] “তুমি তোমার গাধাকে তিনবার আঘাত করেছো কেন? আমিই এসেছিলাম তোমাকে থামাতে[] কিন্তু ঠিক সময়ে

তোমার গাধা আমাকে দেখতে পেয়ে তিনবার আমার কাছ থেকে সরে গিয়েছিল। যদি গাধাটি সরে না যেতো তাহলে আমি হয়তো এতক্ষণে তোমাকে হত্যা করতাম। কিন্তু তোমার গাধাকে বাঁচিয়ে রাখতাম।”

נִצְבֵּה	אָתָה	כִּי	לֹא	יְרַעַתִּי	כִּי	חִטְאָתִי	יְהֹוָה	מַלְאָךְ	אֶלָּל	בְּלָעֵם	וַיֹּאמֶר	34
H5324		H3045	H3808		H2398	H3068	H4397	H0413		H0559		
		לִי:	אָשָׁוְבָה	בְּעִינֵיכֶם	רֹעֵה	אָמֵן	וְעַתָּה	כִּדְרֹךְ	לְקַרְאָתִי			
			—	—	—	—	—	—	—	H7125	H1870	H6258

তখন বিলিয়ম প্রভুর দৃতকে বললেন॥ “আমি পাপ করেছি॥ আমি জানতাম না যে আপনি আমার গতিরোধ করার জন্য রাস্তার ওপরে দাঁড়িয়েছিলেন॥ আমার ওখানে ঘাওঝাতে আপনি যদি খশি না স্বী তাহলে আমি ঘরে ফিরে যাবো॥”

וְאַמְרָה	מְלָאָקֵד	יְהֹוָה	אַל	בְּלֹעַם	לְךָ	עַמְּךָ	הָנָשִׁים	וְאַפָּס	אַתְּ	הַדָּבָר	אֲשֶׁר
H1697	H0853	H0376	H3212	H0413	H3068	H4397	H0559				
		בְּלַקְ:		וַיְלַךְ		תְּדַבֵּר		אַתְּ		אַלְיךָ	אַרְכָּר
		H1111	H8269	H3212	H1696	H0853	H0413	H1696			

עַל-	אֲשֶׁר	מוֹאָב	עִיר	אַל-	לְקַרְאָתוֹ	וַיָּאֹ	בְּלֻעָם	בָּא	כִּי	כָּלָק	וַיִּשְׁמַע	36
—	H4124	H0413	H7125	—	H3318	—	H0935	—	—	H1111	H8085	—
גִּבְעָל	אֲשֶׁר	בְּקָצָה	גִּבְעָל:	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	H1366	—	—	—	—	—	H0769	H1366	—	—	—	—

ବାଲାକ ଶୁଣେଛିଲେନ ସେ ବିଲିଯମ୍ ଆସଛେନ । ତାଇ ଅର୍ଣୋନ ନଦୀର କାଛେ ମୋହାବେର ଶହରେ ତୀର ସଙ୍ଗେ ଦେଖା କରାର ଜନ୍ୟ ବାଲାକ ଚଲେ ଗେଲେନ । ଜାୟଗାଟି ଛିଲ ତୀର ଦେଶର ଉତ୍ତର ସୀମାନାୟ ।

ויאמר	בֶּלֶק	אֶל	בְּלִעֵם	הָלָא	שָׁלַח	לִקְרָא	אֲלֵיכֶם	לְמַה	לֹא	הַלְכָתָה
H1980	H3808	H4100	H7121	H0413	H7971	H7971	H3808	H0413	H1111	H0559
						כְּבָרֶךָ:	אָוֶל	לֹא	אֶלְיָהוּ	
						H3513	H3201	H3808	H0552	H0413

ବାଲାକ ବିଲିଯମକେ ଦେଖିତେ ପେଯିଁ ବଲନେମ୍ ଆମି ଆଗେଇ ଆପନାକେ ଆସତେ ବଲେଛିଲାମି ବଲେଛିଲାମି ଏଟି ଖୁବି ଜରୁରୀ କିନ୍ତୁ ଆପନି ଆମାର କାହେ କେନ୍ତା ଆସେନ ନି ? ଆପନାକେ ପାରିଶ୍ରମିକ ଦିତେ କି ଆମାର ସାମର୍ଥ୍ୟ ନେଇ ?

ויאמר	בלעם	אל-	בלק	הנדה	באתה	אליך	עתה	היכול	אוכל	דבר	מאותה	הרבָר
H0559												
H1697	H3972	H1696	H3201	H3201	H6258	H0413	H0935	H2009	H1111	H0413	H0559	אָשָׁר
						אָדָבָר :		אָתָּו	בְּפִי	אַלְתִּים	יִשְׁוִים	
								H1696	H0853	H6310	H0430	

বিলিয়ম উত্তর দিলেনঁ “দেখুন আমি এখন এখানেঁ আমি এসেছি কিন্তু আপনি যা বলেছেন সেটা করতে আমি সক্ষম নাও হতে পারিঁ প্রত্যু টেঁশুর আমাকে যা বলতে বলবেনঁ আমি কেবলমাত্র সে কথাই বলতে পারবোঁ”

וַיַּבְאֹ	בָּלָק	עַמְּדָ	בְּלָעָם	וַיְלַךְ	39
<u>H7155</u>	<u>H0935</u>	<u>H1111</u>		<u>H3212</u>	

তখন বিলিয়ম বালাকের সঙ্গে কিরিয়ৎ-ভূষণে গেলেন।

ବାଲାକ କିଞ୍ଚି ଗବାଦି ପଣ୍ଡ ଏବଂ ମେଷ ବଲିଦାନ କରେ ସେଇ ମାଂସେର କିଞ୍ଚଟା ବିଲିଯମକେ ଏବଂ ତାର ସଙ୍ଗୀ ନେତାଦେର ଦିଲେନଙ୍କୁ

ପରଦିନ ସକାଳେ ବାଲାକ ବିଲିଯମକେ ନିଯମେ ବ୍ୟାମୋଥ ବାଲେ ଗେଲେ ମେଖାନ ଥେକେ ତୀରା ଇନ୍ଦ୍ରାଯଳୀଯଦେର ଶିବିରେର କିଛଟା ଦେଖିତେ ପେଲେନୋ